

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 287		Zittingsjaar 1931-1932
PROJET DE LOI, N° 251	SEANCE du 6 Juillet 1932	VERGADERING van 6 Juli 1932	WETSONTWERP N° 251

WETSONTWERP

waarbij tijdelijk wordt afgeweken van de regelen, bepaald bij artikel 37 van de wet van 14 Juli 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE NIJVERHEID, DEN ARBEID EN DE SOCIALE VERZEKERINGEN EN VOORZORG ⁽¹⁾, UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **MAMPAEY**.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Kamer behandelde het onderhavige wetsontwerp — dat ons door den Senaat is wedergezonden — in zitting van 11 Februari, laatstleden. Na een korte bespreking werd het met algemeene stemmen en één onthouding goedgekeurd op denzelfden dag.

De Senaat wijzigde den tekst hem door de Kamer overgemaakt. Deze wijziging had geen ander gevolg en ook geen ander doel dan het wetsontwerp in de nauwste aansluiting te brengen met de bepalingen der wet van 14 Juli 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood, hetgeen niet juist het geval was met den tekst, die, door de Kamer vroeger was aangenomen.

In de zitting van 22 Juni laatstleden werd de tekst door de Senaatscommissie van Arbeid, Nijverheid en Sociale Voorzorg voorgesteld eenparig door de Hooge Vergadering gestemd.

Uwe Commissie heeft zonder bespreking met eenparigheid van stemmen den tekst door den Senaat overgemaakt, goedgekeurd.

Gezien de aanhoudende crisis zwaarder en zwaarder op de bevolking drukt en een zeer groot getal werkloze arbeiders niet meer bij machte zijn de verplichtingen te volbrengen, hun door de wet van 14 Juli

⁽¹⁾ De Commissie bestond uit de heeren de Kerchove d'Exaerde, voorzitter; Beeckx, Bodart, Boeckx, Carpentier, Debersé, Dejardin (L.), Delattre, Delor, Delvigne, de Pierpont, Dierkens, Leclercq, Lombard, Mampaey, Rubens, Uytroever, Van Ackere (F.), van den Corput, Van Opdenbosch, Van Wallegghem en Vergels.

PROJET DE LOI

ayant pour objet d'apporter une dérogation temporaire aux règles fixées par l'article 37 de la loi du 14 juillet 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INDUSTRIE, DU TRAVAIL ET DES ASSURANCES ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALES ⁽¹⁾, PAR M. **MAMPAEY**.

MADAME, MESSIEURS,

Le présent projet de loi — qui nous revient du Sénat — a été discuté à la Chambre en séance du 11 février dernier. Après une courte discussion il a été adopté le même jour par tous les membres présents, sauf une abstention.

Le Sénat a modifié le texte de la Chambre. Cette modification n'avait d'autre conséquence et d'autre but que de mettre le projet de loi en concordance intime avec les dispositions de la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, ce qui précédemment ne pouvait se dire du texte voté par la Chambre.

Dans sa séance du 22 juin dernier le texte proposé par la Commission de l'Industrie, du Travail et de la Prévoyance sociale du Sénat a recueilli le vote unanime de la Haute Assemblée.

Votre Commission a approuvé sans discussion et unanimement le texte qui nous revient du Sénat.

En présence de la crise qui pèse de plus en plus lourdement sur notre population et du fait que de nombreux salariés chômeurs ne sont plus capables de satisfaire aux obligations que la loi du 14 juillet 1930

⁽¹⁾ La Commission était composée de MM. de Kerchove d'Exaerde, président; Beeckx, Bodart, Boeckx, Carpentier, Debersé, Dejardin (L.), Delattre, Delor, Delvigne, de Pierpont, Dierkens, Leclercq, Lombard, Mampaey, Rubens, Uytroever, Van Ackere (F.), van den Corput, Van Opdenbosch, Van Wallegghem et Vergels.

1930 opgelegd; daarbij in aanmerking nemende dat het allernoodzakelijkst is de noodige schikkingen te treffen opdat de werklozen hun rechten op den ouderdomsrentetoeslag zouden behouden, dringt Uwe Commissie ten zeerste aan opdat de Kamer zonder uitstel, en zonder wijziging den tekst door den Senaat ons overgemaakt, zou goedkeuren.

De Verslaggever,
H. MAMPAEY.

De Voorzitter,
R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

leur impose; et considérant qu'il est de toute urgence de prendre les mesures nécessaires pour que les salariés chômeurs puissent conserver leurs droits à la majoration de rente de vieillesse, votre Commission vous propose de voter d'urgence, sans aucune modification, le texte renvoyé par le Sénat.

Le Rapporteur,
H. MAMPAEY.

Le Président,
R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.
